



标准日语惯用句

上册

主 编 刘桂云 常波涛
副主编 郑慧英 张晓光
编 者 修文复 彭 杰 史铁英
许陆华 常 曼 王智宏
羊维赞 常 棣 李 平
张 驰

大连理工大学出版社



© 刘桂云等 2002

图书在版编目(CIP)数据

标准日语惯用句(上册) / 刘桂云,常波涛主编. —大连:大连理工大学出版社,2002.7(2003,7重印)

ISBN 7-5611-2099-0

I. 标… II. ①刘… ②常… III. 日语—句法 IV. H364.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 036202 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市凌水河 邮政编码:116024

电话:0411-4708842 传真:0411-4701466 邮购:0411-4707961

E-mail: dulp@mail.dlptt.ln.cn URL: http://www.dulp.cn

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:140mm×203mm 印张:17.125 字数:429千字

印数:6 001 ~ 12 000

2002年7月第1版 2003年7月第2次印刷

责任编辑:王佳玉 张婵云 责任校对:宋 日

封面设计:王福刚

定 价:52.00元(上册 26.00元)



前 言

本书是在原“日语惯用句型手册”和“日语惯用句型表现手册”的基础上编写的。实用句型增加了日语惯用句的内容。无论在惯用句的选择上,还是例句的选择上都考虑到了实用性。例如多采用通俗易懂的词汇,特别是具有知识性的内容作为本书的例句,这样就会扩展读者的日语知识及提高日语的应用能力。同时,书中的例句多是以会话体裁出现,通过会话的形式又能掌握惯用句的应用,因此《标准日语惯用句》一书,不仅适用于日语专业的学生,而且供日语爱好者以及从事日语语言方面工作的人员阅读与参考。

《标准日语惯用句》一书汇集了日本教科书、报纸、刊物及国内出版的相关日语教材、工具书里所出现的常用惯用句。每个例句都是从多个句子里筛选出来的最生动的句子。有助于读者的理解、应用。

本书在编写过程中,曾得到日本语言专业林毅郎夫妇的热情指导,在此表示诚挚的感谢。

由于编者水平有限,书中一定存在许多不足之处和错误,恳请读者批评、指正。

编 者

2002年5月于大连翻译学院



目 録

1. あいかわらず…[相変らず] 〈词组, 副词〉 ……………	1
2. ……あいだ…… [……間……]……………	1
3. ……あいだに…… [……間に……]……………	2
4. ……あいだをおく[……間を置く]……………	2
5. あいてにする [相手にする] 〈词组〉……………	3
6. あえて [敢えて]……………	3
7. あえて……ない [敢えて……ない]……………	4
8. あえて…ば……………	5
9. ……あがる[……上がる]……………	5
10. ……あげく [……挙句] ……………	6
11. ……あげくのはて(に)[……挙句の果て(に)] ……………	7
12. あたかも……ようだ[恰も……ようだ] ……………	7
13. あたまがさがる [頭が下がる] ……………	8
14. あたまにうかぶ [頭に浮かぶ] ……………	8
15. あたまをいためる [頭を痛める] ……………	9
16. ……あたり…… [……当り……] ……………	9
17. ……あたりまえ [……当り前] 〈名词〉……………	10
18. あっけにとられる [呆気にとられる]……………	11
19. あっというまに…… [あっという間に……] ……………	11
20. ……あつての……………	12
21. ……あて…… [……当て……]……………	13
22. あてがない [当てがない]……………	13
23. あてになる [当てになる]……………	14
24. あてにならない〈词组〉……………	14

25.あと + 数量詞	15
26.……あと	15
27.あとから	16
28.……あとに(で)	17
29.あとは……だけ(のみ、ばかり)	18
30.あとをたつ [跡を絶つ]	18
31.あながち……ない[強ち……ない]	19
32.あまり…… [余り……(肯定)]①	19
33.……あまり…… [……余り……]②	20
34.……あまり [……余り]③	21
35.あまり……すぎる [余り……過ぎる]	22
36.あまり……と、かえって…… [余り……と、かえって……]	22
37.あまり……ない [余り……ない]	23
38.あまり……に…… [余り……に……]	23
39.あまり(にも)	24
40.あまりの……に(で)	24
41.あやうく……ところだった [危うく……ところだった]	25
42.あらんかぎり…… [あらん限り……]	25
43.あるいは……かもしれない	26
44.あるいは……かもしれない [或は……かも知れない] ……	26
45.……ある(いる)かとおもえば……もある(いる) [ある(いる)かと思えば体言もある(いる)]	27
46.……あるのみだ	27
47.あんのじょう…… [案の定……] <词组>	28
48.いい(よい)ところへ(に)くる	

[いい(よい)所へ(に)来る]	28
49. いうにおよばず[言うに及ばず]=言うまでもない	28
50. ……いうまでもない [……言うまでもない]	29
51. 数量詞+いか①	30
52. ……いか②+数量詞	30
53. ……いがいに(は)……ない	
[……以外に(は)……ない]	31
54. いかなる……ても…… [如何なる……ても……]	31
55. いかなる……といえども……	
[如何なる……といえども……]	32
56. いかにか……か [如何にか……か]	32
57. いかにか……て(で)も	33
58. いかにか……といっても	34
59. いかにか……とはいえ	34
60. いかにも…… [如何にも……] 〈副詞〉	35
61. いかにもして…… [如何にもして……]	36
62. いかにも……そうだ	36
63. いかにも……らしい	37
64. いかにか……ようと(も)	37
65. ……いかんで(だ)	38
66. いかんにかかわらず	39
67. ……いかんによって…… [……如何によって……]	40
68. ……いかんによらず[……如何によらず]	
=如何にかかわらず	40
69. いきます [行きます]	41
70. いきをのむ [息を呑む] 〈词组〉	41
71. いくら……からといっても	42
72. いくらか……ようだ	43

73. いくら……でも……………	43
74. いくらなんでも (连语・副词) = いくらなんだって ……	44
75. いくらも……ない……………	44
76. ……いけない……………	45
77. いざ……………	45
78. いささかも……ない [些かも……ない]……………	46
79. ……いじょう……① [……以上]……………	46
80. ……いじょう……② [……以上]……………	47
81. ……いじょう③ [……以上]……………	47
82. いじょうに……………	48
83. いずれにしろ……………	49
84. いずれにせよ (口語: いずれにしろ) ……	49
85. いたるところ [至る所] (词组)……………	50
86. ……いちおう[一応] (副词)……………	50
87. いちがいに……ない [一概に……ない]……………	51
88. いちど……と(たら、ば) ……	52
89. いつか……た……………	53
90. いっけん……(ようだ) [一見……(ようだ)]……………	53
91. いっこうに……ない……………	54
92. いっさい……ない [一切……ない]……………	54
93. いったい……か [一体……か]……………	55
94. いつしか[何時しか] (副词)①……………	55
95. いつしか[何時しか] (副词)② (文語) = いつのまにか② ……	56
96. (より)いっそ(のこと)……………	57
97. いったい用言終止形のか [一体……のか] いったい……だろう ……	57
98. いったん……と(ば、たら) ……	58

99. ……いってんばり [……一点張り] ……	59
100. いつにない(なく) …… [何時にない ……]	59
101. ……いっばい …… [……一杯 ……]	60
102. ……いっぽう ……(で)[……一方 ……]	〈名词〉 60
103. ……いっぽうだ [……一方だ] ……	61
104. いっぽうでは …… たほうでは …… [一方では …… 他方では ……]	62
105. いてもたってもいられない [いても立ってもいられない] ……	62
106. ……いとまがない [……暇がない] 〈词组〉 ……	63
107. いながらにして [居ながらにして] ……	63
108. いまからおもえば ……	64
109. いまさら …… たところで ……	65
110. いまさらのように ……	66
111. いまだに …… ない ……	66
112. いまにも …… そうだ [今にも …… そうだ] ……	67
113. いまひとつ …… ない(或もうひとつ) ……	68
114. いやというほど …… [嫌と言う程 ……]	68
115. いよいよ 〈副词〉 ……	69
116. いわば …… だ [言わば …… だ] ……	70
117. いわば …… ような ……	70
118. …… うえで① ……	71
119. …… うえで …… ② […… 上で ……]	71
120. …… うえで(は)③ […… 上で(は)] ……	72
121. …… うえに …… […… 上に ……]	73
122. …… うえは […… 上は] ……	74
123. …… う(よう)が(と) ……	74
124. う(よう)か …… まいか ……	75

125. ……う(よう)としない	76
126. ……うちに①	76
127. ……うちに②	77
128. ……う(よう)ではないか	78
129. ……うちは	78
130. ……う(よう)と(も)……	79
131. ……う(よう)と……う(よう)と	80
132. ……う(よう)とおもいます(考える、決心する)	
[……う(よう)と思います]	80
133. ……う(よう)とおもったら	
[……う(よう)と思ったら]	81
134. ……う(よう)が(と)……う(よう)が	81
135. ……う(よう)とする(と)	82
136. ……う(よう)とするところへ	83
137. ……う(よう)と, ……まいと	83
138. うなぎのぼりに…… [鰻登りに……]	84
139. ……(よ)うにも……ない	85
140. ……う(よう)ものなら……	86
141. ……うる [……得る]	87
142. うわのそら [上の空] 〈词组〉	87
143. ……えてして…… [……得てして……]	87
144. お(ご)……いたす [お(ご)……致す]	88
145. ……える或……えない	88
146. おいそれと(は)……ない	89
147. お(ご)……いただく	90
148. おおいに[大いに] 〈副词〉	91
149. おおめだまをくう [大目玉を食う]	91
150. おおめにみる [大目に見る]	91

151. ……おかげで……	92
152. ……おきに……	93
153. お(ご)……ください [お(ご)……下さい]	93
154. お(ご)……する	94
155. おそらく……だろう(でしょう)	
[恐らく……だろう]	94
156. ……おそれがある [……恐れがある]	95
157. お(ご)……です	96
158. お(ご)……なさる	96
159. お(ご)……になる	97
160. おなじ……なら(のだったら)	97
161. お(ご)……ねがう [お(ご)……願う]	98
162. おのずから	98
163. ……おほえがある [……覚えがある]	99
164. ……おほえが(は)ない [……覚えが(は)ない]	99
165. おまけに……	100
166. おもいがけない…… [思い掛けない……]	101
167. おもいきって……する [思い切って……する]	101
168. おもいだしたように…… [思い出したように……]	
……	102
169. おもいもよらない [思いも寄らない]	102
170. おもいをする [思いをする]	102
171. おもってもみない……	103
172. おもわず…… [思わず……]	104
173. おりからの……	104
174. ……おりに(から・の)	105
175. ……おろか……	106
176. おんにきせる [恩に着せる]	106

标准日语惯用句

177. ……か……(か……)……………	106
178. ……がい……………	107
179. ……がいい……………	108
180. ……かいなか…… [……か否か……]……………	108
181. かいもく……ない [皆目……ない]……………	109
182. かえって……………	110
183. かおをたてる [顔を立てる]……………	110
184. ……がかった……………	111
185. ……か疑問詞か……………	111
186. ……か……かで……………	112
187. 数量詞+がかり……………	113
188. ……がきになる [……が気になる]……………	113
189. ……かぎり…… [……限り……]……………	114
190. 名詞かぎり②……………	115
191. ……かぎりだ……………	115
192. かぎりでは……………	116
193. かぎりなく……にちかい……………	117
194. ……かけ……………	117
195. かげぐちをきく(いう) [陰口をきく(いう)]……………	118
196. ……がけに……………	118
197. ……かける……………	119
198. ……かげん…… [……加減……]……………	120
199. 疑問詞……かさえ(も)或名詞/助詞さえ(も)……………	120
200. ……がさいご [……が最後]……………	121
201. ……がする……………	122
202. ……か、それとも……か……………	122
203. ……がたい [……難しい]……………	123
204. ……が……た……………	124

205.かたがた 〈接尾語〉 =がてら……………	124
206. ……かたくない……………	125
207. ……が……………だけに①……………	126
208. ……が……………だけた②……………	127
209.かたみがひろい [肩身が広い]……………	127
210. ……かたわら……………①[……………傍ら……………]	128
211. ……かたわら②……………	128
212. ……がち…………… [……………勝ち……………]	129
213. ……かつ……………	130
214. かつて……………ない……………	130
215. ……がてら……………	131
216. 疑問詞+かというのと①……………	132
217. ……かというのと②……………	132
218. ……かといえは…………… [……………かと言えは……………]	133
219. ……かどうか……………	134
220. ……が、どうじに…………… [……………が、同時に……………]	134
221. ……かとおもうと……………	135
222. ……かとおもうほど……………	136
223. ……かとおもったら……………	136
224.かどがたつ [角が立つ] 〈词组〉……………	137
225. ……かな……………	137
226. かならずしも……………とは……………ない	
[必ずしも……………とは……………ない]……………	138
227. ……かないうちに……………	139
228. ……か……………ない(か)……………	139
229. ……か……………ないかのうちに……………	140
230. ……が……………なら……………(が)……………	141
231. ……が……………なら……………も……………だ……………	141

232.	……かなんか	142
233.	……かねない	143
234.	……かねる [……兼ねる]	144
235.	……かのことだ	145
236.	……かのようだ	145
237.	……かのように見える(……かにみえる)	146
238.	……がはやいか [……が早いか]	147
239.	……がましい	148
240.	……かもしれません [……かも知れません]	148
241.	……がもとで	149
242.	……がゆえに(の)	149
243.	……から	150
244.	数量詞+からある(或からする)	150
245.	……からいいが	151
246.	……からいいようなものの	152
247.	……からいうと	153
248.	……からいえば[……から言えば] (或言うと、言って)	153
249.	……からいって	154
250.	……からこそ	154
251.	……からして	155
252.	……からすれば	156
253.	……から……でしょう	156
254.	……からとって①	157
255.	……からとって②	158
256.	……からとって③	159
257.	……からとおもって	159
258.	……からなる	160

259. ……から……にいたるまで [……から……に至るまで] ……………	160
260. ……から……にかけて……………	161
261. ……からには……………	162
262. 数量詞+からの名詞 ……………	162
263. ……から……へと……………	163
264. ……から……まで……………	164
265. ……からみると…… [……から見ると……]……………	164
266. ……から……をまもる [……から……を守る]……………	165
267. かりに…… [仮に……]……………	165
268. かりに……たら(ても)……………	166
269. かりに……とすれば/……としたら ……………	167
270. かりにも+禁止/否定的表現 ……………	167
271. かりにも+……なら/……以上は ……………	168
272. ……がる……………	169
273. かろうじて……た……………	169
274. かろうじて……ている……………	170
275. ……かれ……かれ……………	170
276. ……かわりに……①……………	171
277. ……かわりに……② [……代りに……]……………	172
278. ……かんじがする [……感じがする]……………	173
279. きがあう [気が合う] 〈词组〉……………	173
280. ……きが(さえ)ある [……気が(さえ)ある] 〈词组〉……………	174
281. きがいい [気がいい] 〈词组〉……………	174
282. きがおおきい [気が大きい]……………	175
283. きがきでない [気が気でない]……………	175
284. ……きがする [……気がする]……………	176

285.	きがつく [気がつく]	176
286.	きがつよい [気が強い]	177
287.	……きが……ない [……気が……ない]	177
288.	きげんをとる [機嫌を取る]	178
289.	きっての [切っての]	178
290.	きってもきれない [切っても切れない]	179
291.	……きにいる [……気に入る]	179
292.	きっと……① 〈副詞〉	180
293.	きっと……②	180
294.	……きにかかる [……気に掛かる]	181
295.	……きにかける [……気に掛ける]	181
296.	……きにする [……気にする]	182
297.	……きにとめない [……気に留めない]	182
298.	……きになる [……気になる]	183
299.	きぶんがわるい [気分が悪い] 〈词组〉	183
300.	きまりがわるい [決りが悪い]	184
301.	きまって[決って]	184
302.	……ぎみだ [……気味だ]	184
303.	きもちがいい [気持ちがいい]	185
304.	……きらいがある[……嫌いがある]	185
305.	きり①	186
306.	……きり…… [……切り……]②	187
307.	……きりがない [……切りがない] 〈词组〉	187
308.	ぎりぎり 〈名词〉	188
309.	……きれない	188
310.	……きる①	189
311.	きる(十分)②	190
312.	……きる③	190

313. きわまりない	191
314. きわまる[極まる]	192
315. きわみ[極み]	192
316. ……きわめて [極めて] 〈副詞〉	193
317. きをつける [気を付ける] 〈词组〉	193
318. きをとられる [気を取られる]	194
319. ……くせして	194
320. ……くせに…… [……癖に……]	195
321. くちがわるい [口が悪い]	196
322. くちとはらがちがう [口と腹が違う]	196
323. くちにあう [口に合う]	197
324. くちにする [口にする]	197
325. くちにのる [口に乘る]	198
326. くちをそろえる [口を揃える]	198
327. くびにする [首にする]	199
328. くびをながくする [首を長くする]	199
329. くびをよこにふる [首を横に振る]	199
330. 数量詞+くらい 〈概数〉①	200
331. ……くらい 〈轻视〉②	200
332. ……くらい(ぐらい)③	201
333. ……くらいだ	201
334. ……くらいだから……だろう	202
335. ……くらいの……しか……ない	203
336. ……ぐらい……は……ない	204
337. ……ぐらいなら……ほうがよい(ました) [……ぐらいなら……方がよい(ました)]	205
338. ……ぐらいならむしろ	205
339. ……ぐらいは…… [……位は……]	206

340. ……げ	206
341. けっして……ない [決して……ない]	207
342. けっきょく[結局]	208
343. ……けっしんだ [……決心だ]	209
344. げんきがない [元気がない]	209
345. けんとうがつかない [見当が付かない] 〈词组〉	210
346. ここ……らい [ここ……来]	210
347. ところをあわせる [心を合わせる] 〈词组〉	211
348. ところをうちこむ [心を打ち込む] 〈词组〉	211
349. ところをうつ [心を打つ] 〈词组〉	212
350. ところをうばわれる [心を奪われる] 〈词组〉	212
351. ……ごし(に) [……越しに]① 〈词组〉	212
352. ……ごし②	213
353. ……こそ	214
354. ……こそすれ(あれ)	214
355. ……こと①	215
356. ……こと②	216
357. 疑問詞……ことか	216
358. ……ことがあります	217
359. ……ことがおおい [……ことが多い]	218
360. ……ことがかんようだ(です、である) [……ことが肝要だ]	218
361. ……ことができる	218
362. ……ことがのぞましい[ことが望ましい]	219
363. ……ことから	219
364. ……ことがわかる [……ことが分かる]	220
365. ……ごとき(=ような)	220
366. ……(が)ごとく [……(が)如く]	221